

Obrazek nie do opisanie, czyli matura ustna z języka rosyjskiego.

Mówienie jest jedną z czterech podstawowych umiejętności językowych sprawdzanych i ocenianych na egzaminie maturalnym. Przez wielu uczniów to właśnie ustna część egzaminu jest uważana za najtrudniejszą. Przyczyniają się do tego stres, strach przed popełnianiem błędów i mówieniem w języku obcym. Dlatego tak ważne jest jak najczęstsze ćwiczenie tej umiejętności przez wykonywanie różnego rodzaju zadań, w tym typowych zadań maturalnych.

Jednym z bardzo często stosowanych ćwiczeń, a zarazem zadaniem egzaminacyjnym jest opisywanie ilustracji (zdjęć, obrazków). Zadanie to pozwala, aby uczeń pokazał, iż zna słownictwo oraz struktury gramatyczne i potrafi ich użyć, żeby opisać to, co widzi na obrazku, a nauczycielowi/egzaminatorowi w krótkim czasie skutecznie ocenić sprawność mówienia ucznia oraz jego znajomość środków językowych.

Jak zatem poprawnie opisać obrazek? Oto opis obrazka krok po kroku.

1. Podczas opisywania obrazka stosujemy zasadę „od ogółu do szczegółu”.
2. W opisie przekazujemy 3 informacje:
 - ✓ kto/co?
 - ✓ gdzie?
 - ✓ co robi/robią?
3. Opis obrazka zaczynamy od zwrotów: *На этой фотографии я вижу... / На этой фотографии изображён/изображена/изображены...*
4. Opisujemy to, co widzimy na pierwszym oraz drugim planie: *На переднем плане находится/я вижу... / На заднем плане стоит/сидит/лежит...*
5. Przechodzimy do szczegółów, np. jeśli na obrazku są osoby, podajmy ich wiek, jak wyglądają, w co są ubrane: *Женщина, которая стоит слева, одета в красивое жёлтое платье. Я думаю, ей около сорока лет. / Вдалеке можно разглядеть силуэты двух людей. Мне кажется, что это мужчины.*
6. Opis obrazka można zakończyć słowami: *Это всё, что я хотел/хотела сказать. / На этом всё. Я закончил/закончила.*

Na egzaminie, po zakończeniu opisu, uczniowie muszą odpowiedzieć na 3 pytania.

- ✓ *Pytanie 1.* jest bezpośrednio związane z tym, co widać na obrazku.
- ✓ *Pytanie 2.* jest powiązane z obrazkiem tylko tematycznie i dotyczy głównie upodobań lub planów zdającego.
- ✓ *Pytanie 3.* zawsze odnosi się do przeszłości. Uczeń musi opowiedzieć o sytuacji, która przytrafiła się jemu lub komuś z jego rodziny/znajomych.

A teraz zaproponuj uczniom, aby wykonali przykładowe zadanie maturalne.

1. Опишите, пожалуйста, иллюстрацию.



Fot. Radu Bercan/Shutterstock.com

2. Ответьте на три вопроса.

1. Как вы думаете, как чувствуют себя эти люди? Почему вы так думаете?

2. Вы любите отдыхать на море? Почему да/нет?

3. Расскажите, пожалуйста, о поездке/экскурсии, которая вам не понравилась.